

## AUTO-DISK POWDER RIFLE CHARGING DIE - LEE PRECISION SHORT CHARGING DIE (1.76 TO 2.62 )

Lee Rifle Charging Die charges small capacity rifle cases when used with the Auto Disk Powder Measure or Pro Auto Disk Powder Measure. Does not expand the case mouth. Can be used on 22 caliber cartridges and up to and including the .308 Win.



### Attributes

- Name: LEE PRECISION SHORT CHARGING DIE (1.76 TO 2.62 )
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100018924
- Mfr. No.: 90668
- Delivery weight: 0.136kg
- UPC: 734307906689

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE SICHERHEITSANLEITUNG](#)
- [English: AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE SAFETY INSTRUCTION GUIDE](#)
- [Español: GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL DIE DE CARGA PARA RIFLE AUTODISK](#)
- [Français: GUIDE DE SÉCURITÉ POUR LE DIE DE CHARGEMENT DE CARABINE AUTODISK](#)
- [Italiano: GUIDA ALL'ISTRUZIONE DI SICUREZZA DEL DIE DI CARICA PER FUCILI AUTODISK](#)
- [Polski: INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA DIE ŁADUJĄCEJ AUTODISK POWDER RIFLE](#)
- [Suomi: AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE SÄKERHETSHANDBOK](#)
- [Český: NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO RIFLOVOU NABÍJECÍ DÝKU AUTODISK](#)

# AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE SICHERHEITSANLEITUNG

## Einführung

Danke, dass du dich für die AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE von Lee Precision entschieden hast. Dieses Produkt ist dafür ausgelegt, kleine Kapazität Gewehrpatronen sicher zu laden, wenn es mit dem Auto Disk Powder Measure oder dem Pro Auto Disk Powder Measure verwendet wird. Bitte lies diese Sicherheitsanleitung sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- **Produktsicherheit:** Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es den EUVorschriften zur allgemeinen Produktsicherheit (GPSR) entspricht. Stelle sicher, dass du alle Anweisungen befolgst, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.
- **Erweiterte Rückrufe:** Halte dich über Rückrufe in Bezug auf dieses Produkt informiert. Überprüfe die EUSicherheitsplattform auf Updates.
- **OnlineShopping:** Wenn du das Produkt online gekauft hast, stelle sicher, dass der Verkäufer die Sicherheitsanforderungen gemäß den EUVorschriften erfüllt.
- **Besonderer Verbraucherschutz:** Dieses Produkt ist nicht für Kinder gedacht. Halte es außerhalb der Reichweite von Minderjährigen.
- **EUKontaktstelle:** Bei Fragen zur Produktsicherheit wende dich an die vom Hersteller oder Einzelhändler bereitgestellten Kontaktdaten.
- **Schnelle Warnungen:** Sei dir über Updates zu unsicheren Produkten durch das Schnellwarnsystem bewusst.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Handbuch lesen:** Lies das Benutzerhandbuch immer gründlich, bevor du das Produkt verwendest.
- **Schutzausrüstung tragen:** Trage Schutzbrille und Handschuhe, um dich während des Handlings des Dies und des Ladevorgangs zu schützen.
- **Überladung vermeiden:** Befolge die empfohlenen Ladegewichte für die spezifischen Kaliber, die geladen werden, um gefährliche Überladungen zu vermeiden.
- **Ausrüstung inspizieren:** Überprüfe regelmäßig das Die und die Pulverwiegemaschine auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung, bevor du sie verwendest.
- **In einem gut belüfteten Bereich arbeiten:** Sorge für eine ausreichende Belüftung beim Umgang mit Pulvern und während des Ladevorgangs, um das Einatmen von Staub oder Dämpfen zu vermeiden.
- **Richtig lagern:** Bewahre das Die und alle Ladekomponenten an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### **1. Installation:**

- Stelle sicher, dass die Presse sicher auf einer stabilen Oberfläche montiert ist.
- Setze die AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE gemäß den Anweisungen des Herstellers in die Nachladepresse ein.
- Passe das Die auf die gewünschte Tiefe für spezifische Kaliber (1,76 bis 2,62 Zoll) an.

### **2. Nutzung:**

- Stelle sicher, dass die Presse in der richtigen Position ist, bevor du eine Patrone lädst.
- Verwende das Auto Disk Powder Measure oder das Pro Auto Disk Powder Measure, um Pulver in die Patrone zu dosieren.
- Dehne den Hülsenmund während des Ladevorgangs nicht aus.
- Lade nur .22 Kaliber Patronen und bis einschließlich .308 Win, wie angegeben.
- Überprüfe jede Patrone visuell auf die korrekten Pulverstände, bevor du die Geschosse setzt.

### **3. Nach der Benutzung:**

- Reinige das Die nach der Nutzung, um eine Ansammlung von Pulverrückständen zu vermeiden.
- Bewahre das Die an einem sicheren und trockenen Ort auf.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge alle ungenutzten oder abgelaufenen Pulver und Materialien gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge Pulver nicht im regulären Haushaltsmüll. Wende dich an die örtlichen Behörden für die richtigen Entsorgungsmethoden.
- Stelle sicher, dass das Die und alle Komponenten verantwortungsbewusst recycelt oder entsorgt werden, gemäß den örtlichen Umweltvorschriften.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Bedenken bezüglich der AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE wende dich bitte an die Kontaktdaten des Herstellers oder deines Einzelhändlers. Stelle immer sicher, dass du die neuesten Sicherheitsrichtlinien und Produktupdates befolgst.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du ein sicheres und effektives Nachladeerlebnis mit der AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE gewährleisten. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit für diese wichtigen Sicherheitsmaßnahmen.

# AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE SAFETY INSTRUCTION GUIDE

## Introduction

Thank you for choosing the AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE by Lee Precision. This product is designed to safely charge small capacity rifle cases when used with the Auto Disk Powder Measure or Pro Auto Disk Powder Measure. Please read and understand this safety instruction guide before using the product to ensure safe and effective operation.

## General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This product is designed to comply with EU General Product Safety Regulation (GPSR). Ensure safe use by following all instructions.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any recalls related to this product. Check the EU's Safety Gate platform for updates.
- **Online Shopping:** If purchased online, ensure that the seller meets safety requirements as per EU regulations.
- **Special Consumer Focus:** This product is not intended for use by children. Keep out of reach of minors.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, refer to the contact information provided by the manufacturer or retailer.
- **Rapid Alerts:** Be aware of updates regarding unsafe products through the Safety Gate system.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Read the Manual:** Always read the instruction manual thoroughly before use.
- **Wear Protective Gear:** Use safety glasses and gloves to protect yourself while handling the die and during the reloading process.
- **Avoid Overcharging:** Follow the recommended charge weights for the specific calibers being loaded to prevent dangerous overcharges.
- **Inspect Equipment:** Regularly check the die and powder measure for any signs of wear or damage before use.
- **Work in a WellVentilated Area:** Ensure adequate ventilation when handling powders and during the reloading process to avoid inhalation of dust or fumes.
- **Store Properly:** Keep the die and all reloading components in a secure, dry place away from children and pets.

## Instructions for Installation and Usage

### **1. Installation:**

- Ensure the press is securely mounted to a stable surface.
- Insert the AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE into the reloading press as per the manufacturer's instructions.
- Adjust the die to the desired depth for specific calibers (1.76 to 2.62 inches).

### **2. Usage:**

- Ensure the press is in the correct position before charging a case.
- Use the Auto Disk Powder Measure or Pro Auto Disk Powder Measure to dispense powder into the case.
- Do not expand the case mouth during the charging process.
- Charge only 22 caliber cartridges and up to and including the .308 Win as specified.
- After charging, visually inspect each case for proper powder levels before seating bullets.

### **3. PostUse:**

- Clean the die after use to prevent powder residue buildup.
- Store the die in a safe and dry location.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any unused or expired powders and materials in accordance with local regulations.
- Do not dispose of powders in regular household waste. Contact local authorities for proper disposal methods.
- Ensure that the die and any components are recycled or disposed of responsibly, following local environmental guidelines.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE, please refer to the manufacturer's contact information or your retailer for assistance. Always ensure you are following the latest safety guidelines and product updates.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with the AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE. Thank you for your attention to these important safety measures.

# GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL DIE DE CARGA PARA RIFLE AUTODISK

## Introducción

Gracias por elegir el DIE DE CARGA PARA RIFLE AUTODISK de Lee Precision. Este producto está diseñado para cargar de manera segura cartuchos de rifle de pequeña capacidad cuando se usa con el Medidor de Polvo Auto Disk o el Medidor de Polvo Pro Auto Disk. Por favor, lee y comprende esta guía de instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto para asegurar un funcionamiento seguro y efectivo.

## Directrices Generales de Seguridad

- **Seguridad del Producto:** Este producto está diseñado para cumplir con la Regulación General de Seguridad de Productos (GPSR) de la UE. Asegúrate de su uso seguro siguiendo todas las instrucciones.
- **Recalls Mejorados:** Mantente informado sobre cualquier retiro relacionado con este producto. Consulta la plataforma Safety Gate de la UE para actualizaciones.
- **Compras en Línea:** Si lo compraste en línea, asegúrate de que el vendedor cumpla con los requisitos de seguridad según las regulaciones de la UE.
- **Enfoque Especial en el Consumidor:** Este producto no está destinado a ser utilizado por niños. Mantén fuera del alcance de menores.
- **Punto de Contacto de la UE:** Para cualquier consulta de seguridad, consulta la información de contacto proporcionada por el fabricante o minorista.
- **Alertas Rápidas:** Mantente al tanto de las actualizaciones sobre productos inseguros a través del sistema Safety Gate.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Lee el Manual:** Siempre lee el manual de instrucciones detenidamente antes de usar.
- **Usa Equipo de Protección:** Utiliza gafas de seguridad y guantes para protegerte mientras manipulas el die y durante el proceso de recarga.
- **Evita Sobrecargas:** Sigue los pesos de carga recomendados para los calibres específicos que estás cargando para prevenir sobrecargas peligrosas.
- **Inspecciona el Equipo:** Revisa regularmente el die y el medidor de polvo en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlos.
- **Trabaja en un Área Bien Ventilada:** Asegúrate de tener una ventilación adecuada al manejar polvos y durante el proceso de recarga para evitar la inhalación de polvo o vapores.
- **Almacena Correctamente:** Mantén el die y todos los componentes de recarga en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### **1. Instalación:**

- Asegúrate de que la prensa esté firmemente montada en una superficie estable.
- Inserta el DIE DE CARGA PARA RIFLE AUTODISK en la prensa de recarga según las instrucciones del fabricante.
- Ajusta el die a la profundidad deseada para calibres específicos (de 1.76 a 2.62 pulgadas).

### **2. Uso:**

- Asegúrate de que la prensa esté en la posición correcta antes de cargar un cartucho.
- Utiliza el Medidor de Polvo Auto Disk o el Medidor de Polvo Pro Auto Disk para dispensar el polvo en el cartucho.
- No expandas la boca del cartucho durante el proceso de carga.
- Carga solo cartuchos de calibre 22 y hasta el .308 Win, según lo especificado.
- Después de cargar, inspecciona visualmente cada cartucho para verificar los niveles de polvo adecuados antes de asentar las balas.

### **3. Postuso:**

- Limpia el die después de usarlo para evitar la acumulación de residuos de polvo.
- Almacena el die en un lugar seguro y seco.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier polvo o material no utilizado o caducado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches los polvos en la basura doméstica regular. Contacta a las autoridades locales para conocer los métodos de eliminación adecuados.
- Asegúrate de que el die y cualquier componente se reciclen o se eliminen de manera responsable, siguiendo las pautas ambientales locales.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con el DIE DE CARGA PARA RIFLE AUTODISK, consulta la información de contacto proporcionada por el fabricante o tu minorista para obtener asistencia. Asegúrate de seguir siempre las últimas pautas de seguridad y actualizaciones del producto.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia de recarga segura y efectiva con el DIE DE CARGA PARA RIFLE AUTODISK. Gracias por tu atención a estas importantes medidas de seguridad.

# GUIDE DE SÉCURITÉ POUR LE DIE DE CHARGEMENT DE CARABINE AUTODISK

## Introduction

Merci d'avoir choisi le DIE DE CHARGEMENT DE CARABINE AUTODISK de Lee Precision. Ce produit est conçu pour charger en toute sécurité des étuis de carabine de petite capacité lorsqu'il est utilisé avec le mesureur de poudre Auto Disk ou le mesureur de poudre Pro Auto Disk. Veuillez lire et comprendre ce guide de sécurité avant d'utiliser le produit pour garantir une utilisation sûre et efficace.

## Directives de sécurité générales

- **Sécurité du produit** : Ce produit est conçu pour respecter le Règlement Général sur la Sécurité des Produits (GPSR) de l'UE. Assurez-vous d'une utilisation sûre en suivant toutes les instructions.
- **Rappels améliorés** : Restez informé de tout rappel concernant ce produit. Consultez la plateforme Safety Gate de l'UE pour les mises à jour.
- **Achats en ligne** : Si vous avez acheté en ligne, assurez-vous que le vendeur respecte les exigences de sécurité conformément aux réglementations de l'UE.
- **Focus particulier sur le consommateur** : Ce produit n'est pas destiné à un usage par des enfants. Gardez-le hors de portée des mineurs.
- **Point de contact de l'UE** : Pour toute question de sécurité, référez-vous aux informations de contact fournies par le fabricant ou le détaillant.
- **Alertes rapides** : Soyez conscient des mises à jour concernant les produits dangereux via le système Safety Gate.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- **Lisez le manuel** : Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.
- **Portez un équipement de protection** : Utilisez des lunettes de sécurité et des gants pour vous protéger lors de la manipulation du die et pendant le processus de rechargement.
- **Évitez de surcharger** : Suivez les poids de charge recommandés pour les calibres spécifiques que vous chargez afin d'éviter des surcharges dangereuses.
- **Inspectez l'équipement** : Vérifiez régulièrement le die et le mesureur de poudre pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- **Travaillez dans un endroit bien ventilé** : Assurez-vous d'une ventilation adéquate lors de la manipulation des poudres et pendant le processus de rechargement pour éviter l'inhalation de poussières ou de fumées.
- **Rangez correctement** : Conservez le die et tous les composants de rechargement dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### **1. Installation :**

- Assurez-vous que la presse est solidement fixée à une surface stable.
- Insérez le DIE DE CHARGEMENT DE CARABINE AUTODISK dans la presse de rechargement conformément aux instructions du fabricant.
- Ajustez le die à la profondeur souhaitée pour les calibres spécifiques (1.76 à 2.62 pouces).

### **2. Utilisation :**

- Assurez-vous que la presse est dans la bonne position avant de charger un étui.
- Utilisez le mesureur de poudre Auto Disk ou le mesureur de poudre Pro Auto Disk pour doser la poudre dans l'étui.
- Ne pas élargir l'ouverture de l'étui pendant le processus de chargement.
- Chargez uniquement des cartouches de calibre 22 et jusqu'à .308 Win comme spécifié.
- Après le chargement, inspectez visuellement chaque étui pour vérifier les niveaux de poudre avant d'insérer les projectiles.

### **3. Après utilisation :**

- Nettoyez le die après utilisation pour éviter l'accumulation de résidus de poudre.
- Rangez le die dans un endroit sûr et sec.

## **Instructions de mise au rebut**

- Éliminez toute poudre ou matériel inutilisé ou périmé conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas les poudres dans les déchets ménagers normaux. Contactez les autorités locales pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.
- Assurez-vous que le die et tous les composants sont recyclés ou éliminés de manière responsable, en suivant les directives environnementales locales.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant le DIE DE CHARGEMENT DE CARABINE AUTODISK, veuillez vous référer aux informations de contact fournies par le fabricant ou votre détaillant pour obtenir de l'aide. Assurez-vous toujours de suivre les dernières directives de sécurité et mises à jour du produit.

En suivant ces instructions de sécurité, vous pouvez garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec le DIE DE CHARGEMENT DE CARABINE AUTODISK. Merci de votre attention à ces mesures de sécurité importantes.

# GUIDA ALL'ISTRUZIONE DI SICUREZZA DEL DIE DI CARICA PER FUCILI AUTODISK

## Introduzione

Grazie per aver scelto il DIE DI CARICA PER FUCILI AUTODISK di Lee Precision. Questo prodotto è progettato per caricare in modo sicuro casi di fucile a bassa capacità quando utilizzato con il misuratore di polvere Auto Disk o il misuratore di polvere Pro Auto Disk. Si prega di leggere e comprendere questa guida di istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per garantire un funzionamento sicuro ed efficace.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Questo prodotto è progettato per conformarsi al Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti (GPSR) dell'UE. Assicurati di utilizzare il prodotto in modo sicuro seguendo tutte le istruzioni.
- **Richiami Potenziati:** Rimani informato su eventuali richiami relativi a questo prodotto. Controlla la piattaforma Safety Gate dell'UE per aggiornamenti.
- **Acquisti Online:** Se acquistato online, assicurati che il venditore soddisfi i requisiti di sicurezza secondo le normative dell'UE.
- **Focus Speciale sui Consumatori:** Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini. Tienilo fuori dalla portata dei minori.
- **Punto di Contatto UE:** Per eventuali domande sulla sicurezza, fai riferimento alle informazioni di contatto fornite dal produttore o dal rivenditore.
- **Allerta Rapida:** Sii consapevole degli aggiornamenti riguardanti prodotti non sicuri attraverso il sistema Safety Gate.

## Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- **Leggi il Manuale:** Leggi sempre attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.
- **Indossa Equipaggiamento di Protezione:** Utilizza occhiali protettivi e guanti per proteggerti durante la manipolazione del die e durante il processo di ricarica.
- **Evita il Sovraccarico:** Segui i pesi di carica raccomandati per i calibro specifici da caricare per prevenire sovraccarichi pericolosi.
- **Ispeziona l'Attrezzatura:** Controlla regolarmente il die e il misuratore di polvere per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- **Lavora in un Ambiente Ben Ventilato:** Assicurati di avere una ventilazione adeguata quando maneggi polveri e durante il processo di ricarica per evitare l'inalazione di polveri o fumi.
- **Conserva Correttamente:** Tieni il die e tutti i componenti di ricarica in un luogo sicuro e asciutto, lontano da bambini e animali domestici.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### **1. Installazione:**

- Assicurati che la pressa sia montata in modo sicuro su una superficie stabile.
- Inserisci il DIE DI CARICA PER FUCILI AUTODISK nella pressa di ricarica secondo le istruzioni del produttore.
- Regola il die alla profondità desiderata per i calibro specifici (da 1.76 a 2.62 pollici).

### **2. Uso:**

- Assicurati che la pressa sia nella posizione corretta prima di caricare un caso.
- Utilizza il misuratore di polvere Auto Disk o Pro Auto Disk per erogare polvere nel caso.
- Non espandere l'apertura del caso durante il processo di carica.
- Carica solo cartucce di calibro 22 e fino e compreso il .308 Win come specificato.
- Dopo la carica, ispeziona visivamente ogni caso per i livelli di polvere corretti prima di inserire i proiettili.

### **3. PostUso:**

- Pulisci il die dopo l'uso per prevenire l'accumulo di residui di polvere.
- Conserva il die in un luogo sicuro e asciutto.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali polveri e materiali inutilizzati o scaduti in conformità con le normative locali.
- Non smaltire le polveri nei rifiuti domestici regolari. Contatta le autorità locali per i metodi di smaltimento appropriati.
- Assicurati che il die e eventuali componenti siano riciclati o smaltiti in modo responsabile, seguendo le linee guida ambientali locali.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il DIE DI CARICA PER FUCILI AUTODISK, fai riferimento alle informazioni di contatto fornite dal produttore o dal tuo rivenditore per assistenza. Assicurati sempre di seguire le ultime linee guida di sicurezza e aggiornamenti sul prodotto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il DIE DI CARICA PER FUCILI AUTODISK. Grazie per la tua attenzione a queste importanti misure di sicurezza.

# INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA DIE ŁADUJĄCEJ AUTODISK POWDER RIFLE

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór DIE ŁADUJĄCEJ AUTODISK POWDER RIFLE firmy Lee Precision. Produkt ten jest zaprojektowany do bezpiecznego ładowania małych nabojów karabinowych, gdy jest używany z miarką proszku Auto Disk lub Pro Auto Disk. Proszę dokładnie przeczytać i zrozumieć tę instrukcję bezpieczeństwa przed użyciem produktu, aby zapewnić bezpieczną i skuteczną obsługę.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Bezpieczeństwo produktu:** Produkt ten jest zaprojektowany zgodnie z europejskim rozporządzeniem o ogólnym bezpieczeństwie produktów (GPSR). Zapewnij bezpieczne użytkowanie, stosując się do wszystkich instrukcji.
- **Wzmocnione przypomnienia:** Bądź na bieżąco z wszelkimi przypomnieniami dotyczącymi tego produktu. Sprawdzaj aktualizacje na platformie Safety Gate UE.
- **Zakupy online:** Jeśli zakupiono online, upewnij się, że sprzedawca spełnia wymagania bezpieczeństwa zgodnie z przepisami UE.
- **Specjalne skupienie na konsumentach:** Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **Punkt kontaktowy UE:** W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa, skonsultuj się z informacjami kontaktowymi podanymi przez producenta lub sprzedawcę.
- **Szybkie powiadomienia:** Bądź świadomy aktualizacji dotyczących niebezpiecznych produktów za pośrednictwem systemu Safety Gate.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- **Przeczytaj instrukcję:** Zawsze dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem.
- **Noś sprzęt ochronny:** Używaj okularów ochronnych i rękawic, aby chronić się podczas obsługi die i procesu ładowania.
- **Unikaj nadmiernego ładowania:** Stosuj się do zalecanych wag ładunków dla poszczególnych kalibrów, aby zapobiec niebezpiecznym nadmiarom.
- **Inspekcja sprzętu:** Regularnie sprawdzaj die i miarkę proszku pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed użyciem.
- **Pracuj w dobrze wentylowanym miejscu:** Zapewnij odpowiednią wentylację podczas obsługi proszków i podczas procesu ładowania, aby uniknąć wdychania pyłów lub oparów.
- **Przechowuj prawidłowo:** Przechowuj die i wszystkie komponenty ładowania w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt domowych.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### **1. Instalacja:**

- Upewnij się, że prasa jest pewnie zamontowana na stabilnej powierzchni.
- Włóż DIE ŁADUJĄCĄ AUTODISK POWDER RIFLE do prasy ładowarskiej zgodnie z instrukcjami producenta.
- Dostosuj die do pożądanej głębokości dla poszczególnych kalibrów (od 1.76 do 2.62 cali).

### **2. Użytkowanie:**

- Upewnij się, że prasa jest w odpowiedniej pozycji przed naładowaniem naboju.
- Użyj miarki proszku Auto Disk lub Pro Auto Disk do dozowania proszku do naboju.
- Nie rozszerzaj wlotu naboju podczas procesu ładowania.
- Ładuj tylko naboje kal. 22 i większe, w tym .308 Win, zgodnie z zaleceniami.
- Po naładowaniu wizualnie sprawdź każdy nabój pod kątem prawidłowych poziomów proszku przed osadzeniem pocisków.

### **3. Po użyciu:**

- Oczyszczyć die po użyciu, aby zapobiec gromadzeniu się resztek proszku.
- Przechowywać die w bezpiecznej i suchej lokalizacji.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub przeterminowane proszki i materiały zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj proszków do zwykłych odpadów domowych. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat prawidłowych metod utylizacji.
- Upewnij się, że die i wszelkie komponenty są recyklingowane lub utylizowane w sposób odpowiedzialny, zgodnie z lokalnymi wytycznymi środowiskowymi.

## **Kontakt w celu uzyskania dalszej pomocy**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących DIE ŁADUJĄCEJ AUTODISK POWDER RIFLE, proszę skonsultować się z informacjami kontaktowymi producenta lub swojego sprzedawcy w celu uzyskania pomocy. Zawsze upewnij się, że przestrzegasz najnowszych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa i aktualizacji produktu.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie ładowania z DIE ŁADUJĄCĄ AUTODISK POWDER RIFLE. Dziękujemy za uwagę na te ważne środki bezpieczeństwa.

# AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE

## TURVALLISUUSOHJEET

### Johdanto

Kiitos, että valitsit AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE tuotteen Lee Precisionilta. Tämä tuote on suunniteltu turvalliseen lataamiseen pienikapasiteettisille kivääripatruunoille käytettäväksi Auto Disk Powder Measure tai Pro Auto Disk Powder Measure laitteiden kanssa. Lue ja ymmärrä tämä turvallisuusohje ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- **Tuoteturvallisuus:** Tämä tuote on suunniteltu EU:n yleisen tuoteturvallisuusasetuksen (GPSR) mukaisesti. Varmista turvallinen käyttö noudattamalla kaikkia ohjeita.
- **Parannetut takaisinvetotiedot:** Pysy ajan tasalla mahdollisista tuotteen takaisinvedoista. Tarkista EU:n Safety Gate alustalta päivityksiä.
- **Verkkoostaminen:** Jos ostit tuotteen verkosta, varmista, että myyjä täyttää EU:n sääntöjen mukaiset turvallisuusvaatimukset.
- **Erityinen kuluttajakeskeisyys:** Tämä tuote ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Säilytä se poissa alaikäisten ulottuvilta.
- **EU:n yhteyspiste:** Kaikissa turvallisuuskysymyksissä viittaa valmistajan tai jälleenmyyjän antamaan yhteystietoon.
- **Nopeat hälytykset:** Ole tietoinen päivityksistä, jotka koskevat vaarallisia tuotteita Safety Gate järjestelmän kautta.

### Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- **Lue ohjeet:** Lue aina käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä.
- **Käytä suojavaarusteita:** Käytä suojalaseja ja käsineitä suojautuaksesi dieen käsittelyn ja latausprosessin aikana.
- **Vältä ylikuormitusta:** Noudata suositeltuja latauspainoja käytettävien kaliberien osalta vaarallisten ylikuormitusten välttämiseksi.
- **Tarkista laitteet:** Tarkista säännöllisesti die ja jauhemitari mahdollisten kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- **Työskentele hyvin tuuletetussa tilassa:** Varmista riittävä ilmanvaihto jauheiden käsittelyn ja latausprosessin aikana, jotta vältät pölyn tai höyryjen hengittämisen.
- **Säilytä oikein:** Pidä die ja kaikki latauskomponentit turallisessa, kuivassa paikassa lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.

### Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että puristin on kiinnitetty tukevasti vakaalle pinnalle.
- Aseta AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE latauspainemittariin valmistajan ohjeiden mukaan.
- Säädä die haluttuun syvyyteen käytettävien kaliberien (1.76 2.62 tuumaa) mukaan.

### 2. Käyttö:

- Varmista, että puristin on oikeassa asennossa ennen patruunan lataamista.
- Käytä Auto Disk Powder Measure tai Pro Auto Disk Powder Measure laitetta jauheen annosteluun patruunaan.
- Älä laajenna patruunan suuta latausprosessin aikana.
- Lataa vain 22 kaliberin patruunoita ja aina .308 Win:iin asti, kuten on määritelty.
- Tarkista visuaalisesti jokaisen patruunan oikeat jauhemäärät ennen luotien asettamista.

### 3. Käytön jälkeen:

- Puhdista die käytön jälkeen jauhejäämien kertymisen estämiseksi.
- Säilytä die turvallisessa ja kuivassa paikassa.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vanhentuneet jauheet ja materiaalit paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä jauheita tavallisessa kotitalousjätteessä. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin oikeiden hävitysmenetelmien osalta.
- Varmista, että die ja kaikki komponentit kierrätetään tai hävitetään vastuullisesti paikallisten ympäristöohjeiden mukaisesti.

## Lisätietoja varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE tuotteesta, viittaa valmistajan tai jälleenmyyjän antamaan yhteystietoon saadaksesi apua. Varmista aina, että noudatat uusimpia turvallisuusohjeita ja tuotepäivityksiä.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan latauskokemuksen AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE tuotteella. Kiitos huomiostasi näihin tärkeisiin turvallisuusohjeisiin.

# AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE

## SÄKERHETSHANDBOK

### Introduktion

Tack för att du valt AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE från Lee Precision. Denna produkt är utformad för att säkert ladda små kapacitets patroner när den används med Auto Disk Powder Measure eller Pro Auto Disk Powder Measure. Vänligen läs och förstå denna säkerhetshandbok innan du använder produkten för att säkerställa säker och effektiv drift.

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- **Produktsäkerhet:** Denna produkt är utformad för att följa EU:s allmänna produkt säkerhetsförordning (GPSR). Säkerställ säker användning genom att följa alla instruktioner.
- **Förbättrade återkallelser:** Håll dig informerad om eventuella återkallelser relaterade till denna produkt. Kontrollera EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar.
- **Nätshopping:** Om du har köpt produkten online, se till att säljaren uppfyller säkerhetskraven enligt EU-förordningar.
- **Särskilt konsumentskydd:** Denna produkt är inte avsedd för användning av barn. Håll den utom räckhåll för minderåriga.
- **EUkontakt punkt:** För eventuella säkerhetsfrågor, hänvisa till kontaktinformationen som tillhandahålls av tillverkaren eller återförsäljaren.
- **Snabba varningar:** Var medveten om uppdateringar angående osäkra produkter genom Safety Gatesystemet.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Läs manualen:** Läs alltid bruksanvisningen noggrant innan användning.
- **Använd skyddsutrustning:** Använd skyddsglasögon och handskar för att skydda dig själv när du hanterar dies och under omladdningsprocessen.
- **Undvik överladdning:** Följ de rekommenderade laddvikterna för de specifika kalibrarna som laddas för att förhindra farliga överladdningar.
- **Inspektera utrustningen:** Kontrollera regelbundet die och krutmätaren för eventuella tecken på slitage eller skador innan användning.
- **Arbeta i ett välventilerat område:** Säkerställ tillräcklig ventilation när du hanterar pulver och under omladdningsprocessen för att undvika inandning av damm eller ångor.
- **Förvara på rätt sätt:** Håll die och alla omladdningskomponenter på en säker, torr plats borta från barn och husdjur.

### Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Säkerställ att pressen är ordentligt monterad på en stabil yta.
- Sätt in AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE i omladdningspressen enligt tillverkarens instruktioner.
- Justera die till önskad djup för specifika kalibrar (1,76 till 2,62 tum).

### 2. Användning:

- Säkerställ att pressen är i rätt position innan du laddar en patron.
- Använd Auto Disk Powder Measure eller Pro Auto Disk Powder Measure för att dosera pulver i patronen.
- Utvidga inte patronhalsen under laddningsprocessen.
- Ladda endast 22 kaliber patroner och upp till och med .308 Win enligt specifikationerna.
- Efter laddning, inspektera varje patron visuellt för att säkerställa korrekta pulvernivåer innan du sätter i kulor.

### 3. Efter användning:

- Rengör die efter användning för att förhindra uppbyggnad av pulverrester.
- Förvara die på en säker och torr plats.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella oanvända eller utgångna pulver och material i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kassera inte pulver i vanligt hushållsavfall. Kontakta lokala myndigheter för lämpliga avfallsmetoder.
- Säkerställ att die och eventuella komponenter återvinns eller kasseras på ett ansvarsfullt sätt, i enlighet med lokala miljö riktlinjer.

## Kontaktinformation för vidare stöd

För eventuella frågor eller bekymmer angående AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation eller din återförsäljare för hjälp. Se alltid till att du följer de senaste säkerhetsriktlinjerna och produktuppdateringarna.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv omladdningsupplevelse med AUTODISK POWDER RIFLE CHARGING DIE. Tack för att du uppmärksammar dessa viktiga säkerhetsåtgärder.

# NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO RIFLOVOU NABÍJECÍ DÝKU AUTODISK

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali RIFLOVOU NABÍJECÍ DÝKU AUTODISK od společnosti Lee Precision. Tento výrobek je navržen tak, aby bezpečně nabíjel náboje s malou kapacitou, když je použit s Auto Disk Powder Measure nebo Pro Auto Disk Powder Measure. Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtěte a pochopte tento návod k bezpečnosti, abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- **Bezpečnost výrobku:** Tento výrobek je navržen tak, aby vyhovoval nařízení EU o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Zajistěte bezpečné použití dodržováním všech pokynů.
- **Zvýšené odvolání:** Buďte informováni o jakýchkoli odvoláních týkajících se tohoto výrobku. Zkontrolujte platformu EU Safety Gate pro aktualizace.
- **Nákup online:** Pokud jste zakoupili výrobek online, ujistěte se, že prodejce splňuje bezpečnostní požadavky podle předpisů EU.
- **Zvláštní zaměření na spotřebitele:** Tento výrobek není určen pro děti. Uchovávejte mimo dosah nezletilých.
- **Kontaktní místo v EU:** Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti se obraťte na kontaktní informace poskytnuté výrobcem nebo prodejcem.
- **Rychlé upozornění:** Buďte si vědomi aktualizací týkajících se nebezpečných výrobků prostřednictvím systému Safety Gate.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Přečtěte si manuál:** Před použitím si vždy důkladně přečtěte návod k použití.
- **Noste ochranné pomůcky:** Používejte ochranné brýle a rukavice, abyste se chránili při manipulaci s dýkou a během procesu nabíjení.
- **Vyhnete se přeplnění:** Dodržujte doporučené hmotnosti náplně pro konkrétní ráže, které nabíjíte, abyste předešli nebezpečnému přeplnění.
- **Kontrolujte vybavení:** Pravidelně kontrolujte dýku a měřič prášku na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- **Pracujte v dobře větrané oblasti:** Zajistěte dostatečné větrání při manipulaci s prášky a během procesu nabíjení, abyste se vyhnuli vdechování prachu nebo výparů.
- **Správně skladujte:** Uchovávejte dýku a všechny komponenty nabíjení na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí a domácích zvířat.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace:

- Ujistěte se, že lis je bezpečně upevněn na stabilním povrchu.
- Vložte RIFLOVOU NABÍJECÍ DÝKU AUTODISK do lisu podle pokynů výrobce.
- Nastavte dýku na požadovanou hloubku pro konkrétní ráže (1.76 do 2.62 palců).

### 2. Použití:

- Ujistěte se, že je lis ve správné poloze před nabíjením náboje.
- Použijte Auto Disk Powder Measure nebo Pro Auto Disk Powder Measure k dávkování prášku do náboje.
- Během procesu nabíjení neexpandujte ústí náboje.
- Nabíjejte pouze náboje ráže 22 a vyšší, včetně .308 Win, jak je uvedeno.
- Po nabití vizuálně zkontrolujte každý náboj pro správnou úroveň prášku před usazením projektilů.

### 3. Po použití:

- Po použití vyčistěte dýku, abyste předešli hromadění zbytků prášku.
- Uložte dýku na bezpečné a suché místo.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli nepoužité nebo prošlé prášky a materiály v souladu s místními předpisy.
- Nepořádejte prášky do běžného domácího odpadu. Kontaktujte místní úřady pro správné metody likvidace.
- Zajistěte, aby byla dýka a jakékoli komponenty recyklovány nebo likvidovány odpovědně, v souladu s místními environmentálními pokyny.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se RIFLOVÉ NABÍJECÍ DÝKY AUTODISK se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce nebo svého prodejce pro pomoc. Vždy se ujistěte, že dodržujete nejnovější bezpečnostní pokyny a aktualizace výrobků.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečný a efektivní proces nabíjení s RIFLOVOU NABÍJECÍ DÝKOU AUTODISK. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním opatřením.